

# UNION DE HORTALEZA

Depósito legal: M. 4.514 - 1978. MARSIEGA, S. A.-Enrique Jardiel Poncela, 4 - Madrid-16.

Boletín interno. Asociación de Vecinos «La Unión de Hortaleza». N.º 15. 1979  
Domicilio social: Uría, 7 - Barrio de El Carmen - Madrid-33 - Donativo: 20 pesetas



## EMPEZAMOS OTRA VEZ

Los vecinos sabemos que desde el 3 de abril, hay Ayuntamientos distintos, con lo que esto supone de nuevas posibilidades y perspectivas para los barrios.

Pero también somos conscientes de que los problemas son difíciles, y no hay soluciones mágicas ni milagros.

**TENEMOS QUE SEGUIR LUCHANDO ORGANIZADAMENTE.** No podemos «pasar» ni darnos de baja en el «currar» porque diéramos nuestro voto el 3 de abril.

Los viejos problemas de nuestros Barrios... centro de Enseñanza, Guardería, cables de Alta Tensión, Polideportivo, Accesos, Hogar Clara Eugenia, Centro Social, Subida del Transporte

en verano (como antes), etc., etc., siguen en pie. Tenemos que decir al Ayuntamiento que sólo nos pueden pedir paciencia, si nos van dando señales reales de eficacia y esperanza.

La calidad humana de nuestros barrios tiene que mejorar. Y en esta tarea todos hacemos falta. Todos somos «titulares», no suplentes. Unidos al Ayuntamiento o contra él, según las situaciones o circunstancias.

Con ánimo, esfuerzo e ilusión, vamos a emprender esta nueva etapa de trabajo, para ir consiguiendo para nuestros Barrios lo que nadie nos va a regalar:

**LA SOLUCION DE NUESTROS PROBLEMAS VECINALES.**



### Editorial

## COMIENZA UNA NUEVA ETAPA

Igual que sucede con los chavales, tras las vacaciones, comienza un nuevo curso para nuestra Asociación de Vecinos. Día a día los problemas vecinales se van reproduciendo y por cada uno que se soluciona, surgen otros; es una cadena que parece no tener fin.

Como ya citábamos en el número anterior, Nacho Quintana, nuestro anterior presidente, fue nombrado Gerente Municipal de Urbanismo, creándose de esta forma un vacío de poder dentro de la Asociación. Se hizo cargo de la presidencia el vicepresidente en funciones, Matías Hierro, aclarando que sólo continuaría hasta que en una Asamblea extraordinaria se nombrara nuevo presidente. Posteriormente presentaron su dimisión, administrador y secretario, permaneciendo igualmente en sus puestos hasta la nueva Asamblea.

Y aunque la Asociación continúa su marcha a nadie se le escapa que el funcionamiento de la misma, así como el rendimiento no es el más idóneo. Por tanto, el primer objetivo, cuya realización es inexcusable, es la celebración de esta Asamblea extraordinaria, cuya fecha ha sido fijada para el día 28 de octubre. De ella habrá de salir la nueva dirección que se hará cargo de los problemas que van surgiendo, más la realización de los que ya arrastramos tiempo atrás, como son la consecución de las actuaciones urgentes en los barrios Huerta de la Salud, Hogar Clara Eugenia, triángulo de acceso a Santa María, P. A. I. creación de la segunda Casa de Campo, Polideportivo, etc., así como la potenciación de las actividades culturales, educativas, deportivas y sanitarias.

Pero como no todo han de ser problemas, ha de servirnos de estímulo y superación el premio con-

cedido por la Dirección General de Urbanismo a nuestra labor, así como el ver comenzadas las obras de El Carmen después de tantos años de chabolismo o el simple hecho de que a la fiesta del Bollu, fiesta colectiva de todos los barrios de la Asociación, hay que añadir la celebración este año de fiestas en Santa María, U. V. A., San Miguel, El Carmen, San Matías y Virgen de la Salud.

Por otra parte, la nueva directiva de la Asociación deberá plantearse su situación ante el nuevo Ayuntamiento, ya que si bien en una carta enviada tanto a la Prensa como a los diferentes organismos municipales (ver interior del periódico), se le apoyaba y daba un margen de confianza, una vez pasados los primeros meses se ha visto la escasa atención prestada a las diferentes asociaciones vecinales, sirviendo como ejemplo la petición de entrevista con el alcalde por parte de la Federación de Asociaciones de Vecinos desde el mismo mes de abril y que todavía no se ha realizado, o más recientemente la abusiva subida de los autobuses, donde lo más lógico hubiera sido la formación de una comisión mixta Ayuntamiento-entidades ciudadanas, pues no parece lógico que los únicos que paguen la subida sean los usuarios, sino también los beneficiarios indirectos como pueden ser cines, comercios, almacenes, etc., como ya reflejaban en sus programas electorales los partidos que ahora están en el Ayuntamiento.

Sólo resta añadir, como siempre, que las soluciones a los problemas se dan cuando hay una participación real de los vecinos y cuantos más seamos, mejores soluciones y más fuerza podremos obtener. Hoy, en unos barrios de más de 40.000 habitantes, 2.500 estamos unidos, ¿podremos ver esa cifra multiplicada en un futuro próximo?

### EN ESTE NUMERO, TAMBIEN:

- **Informa el presidente.** Tras los últimos acontecimientos, el presidente hace un informe de los trabajos que se están realizando.
- **Ya está en marcha el polideportivo.** Con un extenso informe elaborado por la Comisión de Santa María.
- **Reportajes.** Sobre un héroe de guerra francés, nacido en Hortaleza y el problema de las ratas en nuestra zona.
- **Información de los deportes en el barrio y pasatiempos.**
- **Fiestas celebradas en El Carmen y Virgen de la Salud.**
- **La habitual información sobre los barrios,** coordinadora de distrito, Centro Social y problemas municipales reflejados en la prensa.
- **ULTIMA HORA.** Graves problemas en el Centro Social, próxima visita del alcalde de Hortaleza y elección de nuevo delegado de «Justicia y Paz», para nuestra demarcación.



## NOTICIAS de los BARRIOS

### EL CARMEN: NUEVO PROGRAMA DE TRABAJO

Trabajo a desarrollar por esta Comisión:

- 1.º) Viviendas: Seguimiento y control de las obras del nuevo barrio, precio, adjudicación de las mismas, etcétera.
- 2.º) Hormigonado de la calle (nuevo barrio Carmen).
- 3.º) Circulación en el barrio: Debido a varios accidentes graves, en algunos casos con mortalidad, ocurridos en las calles Virgen del Carmen, Uria, Luis Buitrago y Miranda de Arga, por exceso de velocidad y falta de señalización, esta comisión presentó en Concejalía una propuesta para el estudio y regulación del tráfico.
- 4.º) Denuncias presentadas en Concejalías de todas las chabolas derribadas y que siguen con los escombros.
- 5.º) Potenciar el periódico de la Asociación.

Al margen de este programa, nos informa un vecino que la fuente pública, sita en la calle Uria n.º 38, ha sido reparada y costeados sus materiales por vecinos de dicha calle, para evitar un foco de infección por los malos olores que desprendía, a causa del fango depositado a su alrededor por estar los alcantarillados obstruidos.

Comisión EL CARMEN

### U.V.A.: PROYECTOS DESPUES DE LA ETAPA VERANIEGA

Con la llegada de la nueva temporada de trabajo y tras el paréntesis del verano, nos proponemos una serie de líneas de trabajo que se pueden resumir en los siguientes puntos:

— PROYECTO ADICIONAL: Resolver los problemas de alcantarillado y acondicionamiento del barrio que quedaron sin hacer tras la última reforma.

— PROYECTO DE MANTENIMIENTO: Procurar arreglar los bloques que se encuentran con barandillas rotas, calles sin aceras, instalación de chapas de identificación en cada bloque, etc.

— CENTRO SANITARIO: Independientemente del polideportivo, en pasadas temporadas se consiguió la aprobación del proyecto y se hizo el vaciado y este año esperamos la construcción de una cancha.

— PARQUE INFANTIL: Esperamos que este año se construya un parque para los niños dotado de juegos recreativos, árboles, bancos, etc., de una manera seria.

— PROBLEMA DE LA BASURA: Se proyectó para este año una reunión con el Concejal del Ayuntamiento y con el Delegado Provincial de la Vivienda para que aclare de una vez por todas nuestra situación frente a los recibos.

— REMODELACION DEL BARRIO: Es un proyecto relativamente nuevo y que tiene por objeto mejorar el barrio en su estructura, ya que, si cuando se construyó daba una serie de condiciones de habitabilidad hoy día éstas, en algunos lugares, han quedado totalmente desfasadas.

— PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA: Como todos sabemos el colegio de U.V.A. está en una situación totalmente precaria y se proyecta la construcción de un centro de EGB y un instituto.

Queremos que todos los vecinos se den cuenta que aquí, en los locales de nuestra Asociación, tenemos un Centro Social, con un bar donde todo es más barato, donde se puede echar una partida. Proyectamos campeonatos de mus, tute, etc., y que las puertas están abiertas desde ¡¡ya!!

Por último, deseamos que todos los vecinos sean conscientes de que la Asociación somos todos, que cualquier problema que se les presente vengan aquí a exponerlo y entre todos procuraremos darle solución.

COMISION U.V.A.

### SAN MATIAS: LA VERGÜENZA DE HORTALEZA

Creo que algunos conocéis un barrio situado frente al Cine Hortaleza (San Matías). Un barrio como otros tantos, pero con la diferencia que fue edificado allá por el año 32 y que carece de lo mínimo indispensable para poder habitar en él, así como desconocido os resultará que para la administración también es ignorado. Pues si somos contribuyentes de la administración exigimos un mínimo de atención. Cada vez que llueve se forman barrancas, arrastrando tierras, dado el desnivel de las mismas y se producen inundaciones en las partes bajas y como tantas peticiones hechas no surgieron ningún efecto, os invitamos a que lo veáis. Nos cuesta trabajo pensar que esta administración local actual viene a ser como fueron las anteriores (de las que preferimos no acordarnos). Son muchas las gestiones necas sin un mínimo de atención. Lo mismo que en su día vinieron los representantes de la administración local para recabar nuestros votos del barrio de Salamanca o de Argüelles, por ejemplo, rogamos se molesten en conocer nuestra problemática, pues sería de utilidad para ellos en la difícil andadura que ahora comienzan, independientemente de pensar en polideportivos, zonas verdes, etc.

Comisión SAN MATIAS

### SAN MIGUEL Y SUS PLANES

Los planes de nuestra Comisión para el nuevo «curso» que empezamos, tras el paréntesis de vacaciones, podríamos resumirlo más o menos así:

— Reorganización de la Comisión del barrio, después de los resultados de la próxima Asamblea General y una vez constituida la nueva Junta Directiva.

— Terminación de la obra del local social.

— Actualización de nuestro funcionamiento administrativo, archivo, cobros de recibos, etc.

— Puesta en marcha de una biblioteca popular.

— Defensa de las reivindicaciones que sean planteadas por los vecinos del barrio a todos los niveles, urbanísticos, culturales, sociales, de convivencia, etc.

— Mantenimiento de actividades festivas y creación de otras de tipo deportivo, etc., que enriquezcan la vida ciudadana.

— Participación en los grupos de trabajo en los que actualmente estamos integrados y en los que, en su día necesitan de nuestra colaboración, como miembros de una Asociación de Distrito, no exclusivamente de barrio.

Aunque éstas sean las líneas maestras de nuestros objetivos, que prácticamente no ofrecen «novedades espectaculares», presentan la opción clara de PARTICIPAR responsablemente en la vida de nuestro barrio.

Una vez más convocamos a todos a trabajar por ello. Ojalá algún día consigamos que todos los vecinos hagamos algo en beneficio del barrio y en el de nuestra Asociación.

Comisión de SAN MIGUEL

Con discrepancias, por la diferencia de criterios

## SE CELEBRO LA REUNION SAN MIGUEL - CRYSSA

«La obligación de Vds. es comunicarnos sus problemas para que los resolvamos. La nuestra, procurar que no nos lleguen y, si es posible, no resolverlos». Estas fueron algunas de las palabras pronunciadas por el Sr. Pacheco en la reunión mantenida por la comisión de San Miguel con la empresa CRYSSA, representada por D. Juan Miarnau, su apoderado Sr. Vilches y el asesor jurídico de la empresa, Sr. Pacheco, el día 20 de julio, para dar cauce a los problemas que a continuación se plantean.

Suplencias de porteros.

Ante lo hablado anteriormente sobre la posibilidad de un portero conserje para los sábados, domingos y festivos que estuviera al cuidado de los portales con mayoría de pisos alquilados y pertenecientes a CRYSSA, el Señor Vilches opuso serias dificultades en base a las 35.000 pesetas al mes que supondrían esas horas suplementarias que no tenían por qué asumir ellos. También argumentaron que sería mejor un portero automático y que si sucedía algo (alguien cogido en el ascensor, llaves del cuarto de contadores, etc.), que se llamase a los bomberos. Decían que esto es lo que se está haciendo en todos los sitios, y en todas las casas, aun las de lujo. Se añadió que con las rentas que se pagan no se pueden ellos permitir mejoras como podría ser ésta de la instalación de portero automático, que para su instalación planteaban una de las dos posibilidades siguientes:

a) Que se permita subir las rentas al menos lo que supone el coste de la vida. Ya que le manifestamos que no era nuestro objetivo discutir sobre esto, plantearon la segunda posibilidad.

b) Que los vecinos contribuyan a estas mejoras. No se habló de las condiciones de esta contribución, pues puede que quieran incluirla en el total de la renta.

Cauce para atender y reparar las averías que se producen en las viviendas.

El Sr. Pacheco dijo: la obligación de Vds. es buscar la forma de comunicarnos los problemas para que los resolvamos, la nuestra es que no nos lleguen y no resolverlos si es posible. Las razones de esta respuesta fueron:

a) Las rentas eran muy bajas.  
b) Las averías, que la mayoría de las veces o no son de su com-

petencia, o bien se trata de tonterías.

Además se añadió que de todas formas el que quisiera se podía marchar si no le satisfacía el servicio, que no fuera más gente con recomendaciones, y que valía más el trabajo de la reparación que la renta que se paga.

Se les habló de problemas, como el de la terraza del bloque 5 casa 3 piso 8.º puerta 4: todos ellos conocían el problema, y nos respondieron que se le había arreglado en su momento, pero que los niños de la vivienda no habían dejado fraguar el cemento y es por lo que estaba así (esto no lo sabíamos y nos tuvimos que callar), de todas formas, dijeron que los problemas de su competencia los arreglaban (son de su competencia los derivados del uso de la vivienda y sus servicios).

En cuanto a los problemas que afectan a la comunidad de propietarios dijeron que si no los resolvían era bien porque no los comunicaba el portero, o bien porque el administrador no funcionaba, en cualquiera de los dos casos lo único que procedía era despedir al uno y al otro.

Terminación de las obras que faltan (Lavado de cara para que el Barrio pase al Ayuntamiento).

Ahora dicen que tienen a media plantilla de vacaciones, pero que veríamos empezar los trabajos enseguida.

El Sr. Vilches se refirió a estas obras como que nunca íbamos a dejar de pedir. Se le respondió diciendo que eso era a causa de su tardanza en ejecutar las obras que son las mismas que planteamos desde el principio.

Pidió el Sr. Vilches al Sr. Miarnau que diera su aprobación a la terminación de estas obras que son la condición del «pase al Ayuntamiento», el Sr. Miarnau la dio.

Se habló de lo que se cede al Ayuntamiento, que es:

— Propiedad Vial central con el fondo de saco.

— La propiedad del terreno del Colegio.

— Propiedad de lo que supondrá la ampliación de la Avda. de San Luis.

— Alumbrado.  
— Alcantarillado.  
— Limpieza.

No se cede:  
— Las callecitas.  
— Los jardines.  
— El parque.

que quedan de cuenta de los propietarios, al igual que los problemas de puertas adentro.

Banco para los ancianos.

Después de obtener una buena respuesta telefónicamente con el Sr. J. Miarnau en el sentido de que no había problemas para darnoslos, en el curso de la entrevista todo fue muy distinto fundamentalmente a causa del Sr. Vilches, fidelísimo defensor de la subida de alquileres alegando que éstos eran demasiado bajos para permitir hacer cosas como traer media docena de bancos para los ancianos. Esa parte queda pendiente del arreglo de este verano. Después ya se verá.

La reunión fue muy dura sobre todo debido a la presencia del Sr. Vilches, apoderado que queda con la Dirección de la Empresa mientras el Sr. Miarnau está de vacaciones y que debe ser la persona que entiende del juicio sobre alquileres que le tiene planteado la Comisión de Sta. María, y persona por otra parte poco enterada de la dinámica negociadora que la Asociación lleva con su empresa.

El Sr. Pacheco (Asesor jurídico) puntualizaba algunos aspectos aunque estaba también poco enterado, como lo demuestra el hecho de desconocer el carácter de provisionalidad que tiene en la actualidad la cesión del barrio al Ayuntamiento.

El Sr. Miarnau callaba y asentía ante los ataques que nos dirigaban sus empleados y técnicos.

## DESDE LA COORDINADORA

En la última reunión que se celebró en junio, la Coordinadora de Distrito, compuesta por las entidades ciudadanas que aparecen en el cuadro adjunto, elaboró un plan de urgencias para presentar al concejal del distrito y que en resumen es el siguiente:

### 1. URBANISMO:

- Planteamientos a tratar con: Gerencia, Delegación de obras, Circulación y Transporte, Equipo P.A.I., eventualmente CO-PLACO y otros.
- Remate y cumplimiento del P.A.I.
- Revisión urgente del plan general de Madrid, en el ámbito de Hortaleza.
- Planeamiento del «Campo de Hortaleza» (Anillo verde, zona rústica, etc.).

### • PROBLEMAS URGENTES:

- Polideportivo Manoteras-Hortaleza. Ejecución de la 1.ª fase.
- Cables de alta tensión (retrada).
- Alcaldía de distrito. Situación en el propio distrito.
- Centros cívicos.

### • EQUIPAMIENTOS PUBLICOS:

- GUARDERIAS.

### 2. TRANSPORTE:

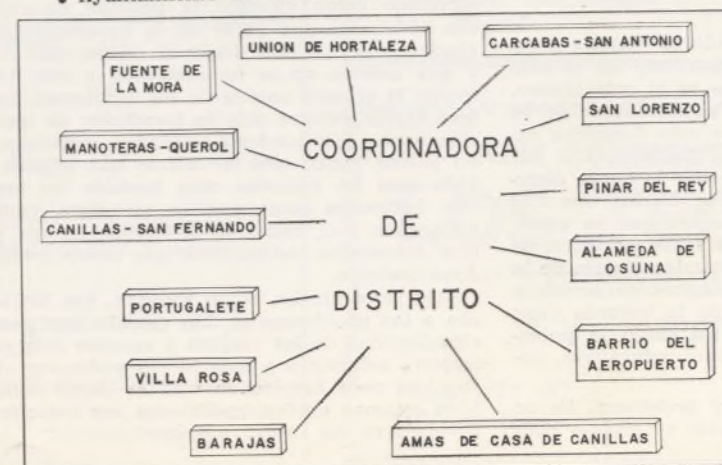
- Ampliación de la línea 87 de Autobús (o montaje de otra, como circular de distrito de Hortaleza, conexión entre Mercados-Ambulatorio-Instituto-Metro).

### 3. SANIDAD:

- Ambulatorio de distrito.
- Centros de sanidad de barrios.

### 4. CULTURA:

- Recuperación y utilización de:
- Local de N.ª Sra. del Tránsito.
- Ayuntamiento de Hortaleza.



**PASTELERIA**

*Carmena*

**NUEVO LOCAL**  
S. Virgilia, 11  
Teléf. 764 32 00  
MADRID

Totana, 2 - Teléf. 763 20 38

**NARLU**

SE IMPARTEN CLASES DE  
MANUALIDADES

REGALOS ARTICULOS PARA BELLAS ARTES

Santa Virgilia, 2 - Local 6 • SANTA MARIA  
Teléfono 764 18 45 - Madrid - 33

**FERRETERIA HEYEL**

MAQUINARIA - HERRAMIENTAS  
LAMPARAS - ELECTRICIDAD

Santa Virgilia, 1  
Santa María

Teléf. 763 69 94  
MADRID-33



## EN DEFENSA DE LOS AYUNTAMIENTOS DEMOCRATICOS

Durante el mes de julio, y ante el desencanto observado a nivel de calle por la actuación de los nuevos Ayuntamientos, nuestra Asociación envió una carta defendiendo, o al menos dando un margen de confianza a estos Ayuntamientos que votamos meses antes. Esta carta fue enviada a toda la Prensa madrileña sin excepción, si como al alcalde, primer, segundo y tercer tenientes de alcalde y los diferentes concejales con los que habitualmente tenemos contactos. Correspondiendo a este gesto se han recibido diferentes cartas de agradecimiento por parte, entre otros, de Tierno Galván, Ramón Tamames, José Barrionuevo y Javier Angelina.

A continuación reproducimos la carta enviada por nuestra parte y la respuesta de agradecimiento por parte del alcalde, ya que reproducir todas ocuparía demasiado espacio en nuestro reducido periódico.

### LA ASOCIACION DE VECINOS "LA UNION DE HORTALEZA" APOYA A LOS NUEVOS RESPONSABLES DEL AYUNTAMIENTO

Percibimos a nivel de calle un cierto desencanto por la marcha y realizaciones que están llevando a cabo los nuevos responsables del Ayuntamiento y Gerencia de Urbanismo en sus diferentes áreas.

Parece que todo sigue igual. Que los nuevos concejales democráticos y sus equipos técnicos no han hecho nada hasta el momento y hay poca esperanza popular de que puedan hacer algo. Desde este contexto la frustración y la desesperanza van invadiendo nuestras calles y bares.

Ante esta situación, los que componemos «La Unión de Hortaleza», que llevamos cinco años rastreando despachos, intentando concertar entrevistas para solucionar los problemas de nuestros barrios, queremos decir que en el poco tiempo de vida municipal democrática ya ha cambiado bastantes cosas.

#### YA SE EXPERIMENTA:

- Una actitud nueva de diálogo, a través de la cual los vecinos y los responsables del Ayuntamiento nos sentimos compañeros de trabajo y de barrio.
- Mayor claridad informativa

para revisar expedientes atrasados y proyectos olvidados que no ofrecían visos de salir más a la luz.

- Una información precisa de las posibilidades económicas del Ayuntamiento, que recoge como herencia.
- Un compromiso valiente y un gran esfuerzo para quitar disfraces y limpiar toda la basura guardada y conservada desde hace muchos años en las dependencias municipales.

Pronto esperamos poder poner nombres y apellidos a estos disfraces citados en el párrafo anterior, aunque somos conscientes de que ganar las elecciones no lleva consigo cambiar la infraestructura administrativa del Ayuntamiento; estructura organizativa y personas que proceden de una época ya superada, con otros intereses y otros objetivos.

Desde esta situación real del nuevo Ayuntamiento nosotros queremos:

- Reconstruir la esperanza frente al desencanto popular que se está produciendo.
- Apoyar la nueva gestión municipal en sus dificultades y esfuerzos.
- Sentirnos solidarios en un esfuerzo común con las Delegaciones Municipales y Gerencia de Urbanismo, para que los proyectos y objetivos puedan pronto empezar a ser realidad.

### CONTESTACION DEL ALCALDE

Madrid, 10 de agosto de 1979.

Sr. D. Matías Hierro.  
Presidente de la Asociación de Vecinos «La Unión de Hortaleza». MADRID.

Querido amigo:

Le agradezco muchísimo sus palabras y su carta, que me anima a seguir trabajando por Madrid, a pesar de los múltiples problemas que tiene en la actualidad.

Asimismo, ruego haga extensivo mi agradecimiento a la Junta Directiva de esa Asociación de Vecinos por la atención que han tenido de adjuntarme copia del escrito que han realizado en apoyo de esta nueva Corporación.

Reiterándole el testimonio de mi gratitud, reciba un afectuoso y cordial saludo,

F.: Enrique Tierno Galván.

## ¿DONDE ESTAN LAS FUENTES?

- Las Asociaciones ciudadanas son fuente indispensable de información sobre los problemas de los barrios y de la vida cotidiana de sus vecinos.

¿Dónde y cómo obtienen la información básica sobre los problemas concretos de la vida de un país, tanto la Administración como los partidos políticos? Una parte considerable de los problemas a resolver emana de pequeños y grandes grupos de personas que, independientemente de sus ideales políticos, se enfrentan cotidianamente con cuestiones concretas, a veces de vital importancia, relacionadas con su tiempo, su salud, su economía, su confort, su trabajo; en suma, con muchas de sus facetas de su «ser humano». Las instituciones formales responsables de la conducción de un país, de su gobierno en general, suelen estar alejadas de estas fuentes de conocimiento de problemáticas particulares. Sobre todo de esas «particularidades» tan molestas y que suelen considerarse tan alejadas de los «altos» problemas de gobierno, como son las de la vida de los barrios. Y así se suele a menudo olvidar que de esas parcelas de realidad ciudadana se compone el total del quehacer político y administrativo, que debe compaginar armoniosamente el abanico de intereses que se da, desde el más pequeño de los grupos vecinales hasta el tan mentado interés nacional. Y no puede servir a los más altos intereses nacionales, lo que abochorna a nivel de barrios, de distritos, de ciudades, la vida de los ciudadanos.

En los sistemas de gobierno más alejados de la democracia, los organismos técnicos implicados no necesitan ir a buscar las fuentes de información, dado que tienen esquemas preconcebidos, mediante los cuales organizan y planifican la vida y el desarrollo de los pueblos, intentando adecuar la realidad, siempre más compleja, a estos esquemas. En los sistemas democráticos existe el peligro de que la participación política deforme en cierta manera la realidad y su problemática, por considerarla inevitablemente desde una óptica ideológica y partidista. En este último caso, un único problema concreto

puede ser observado y descrito de muy diversas maneras, según sea el signo político del que busca la fuente de información, lo que a menudo termina por brindar soluciones incluso contradictorias.

Muchos de los problemas mencionados se refieren a la vida en las pequeñas y grandes ciudades y de sus barrios. Todos ellos son perfectamente conocidos por múltiples asociaciones ciudadanas, que los han señalado insistentemente y para los cuales se pueden aportar una serie de soluciones razonablemente adecuadas desde el punto de vista técnico.

Se intenta en una primera etapa, y para promover un contacto que se estima fundamental, hacer ver que el registro de problemas y consideración de soluciones por parte de las asociaciones ciudadanas no son excluyentes, sino complementarios con respecto a la actividad política de los partidos y al quehacer administrativo del Gobierno. Es en ese sentido, y para que los candidatos y futuros representantes en el Ayuntamiento recuerden donde hay fuentes importantes de información, que se ha realizado el acto asociativo promovido por la Asociación de Vecinos «La Unión de Hortaleza», el pasado 11 de marzo. En el mismo, la asociación ha ofertado los cauces, los canales, para transmitir una información que posee sobre sus propios problemas —que como es evidente conoce mejor que nadie—, y para recoger la impresión que causan y las garantías de que serán tenidos en cuenta por los partidos políticos, por el futuro Ayuntamiento, por la Administración.

¿Cuándo llegará el día en que partidos políticos, Ayuntamiento, Administración, conscientes de administrar por y para el contribuyente, de gobernar por y para el pueblo, vengán sin ser llamados a buscar la información a las fuentes?

Juan Carlos STOCKERT (Santa María)

### Sobre la situación actual de la Asociación

## EL PRESIDENTE INFORMA

ANTE el imprevisto cambio de su situación, Ignacio Quintana (nuestro apreciado Presidente) nos comunicó su dimisión, justamente el primer día de reunión de la elegida Junta Directiva; esperamos mucho de él en el puesto de gran responsabilidad que le han encomendado y estoy seguro que sabrá satisfacerlos.

Asumió la Presidencia hasta que en Asamblea se eligiesen los cargos que hubiere vacantes, constituyendo una nueva Directiva de la Asociación. Han surgido dificultades pero seguimos en la brecha; hay motivos de desaliento pero pensamos que todos los baches son salvable; nuestro ánimo sigue fuerte.

Hemos actuado y se siguen cumpliendo los cinco puntos de trabajo, aprobados en nuestra Asamblea, hemos defendido el programa reivindicativo y apoyado los problemas comunes de los barrios.

Se han planteado ante la nueva Administración todos los programas, las necesidades, las reivindicaciones, etc., etc., que son por todos conocidas (y sufridas), pero que teníamos que plasmar en las mesas, con reuniones a todos los niveles.

Merece destacar las celebradas en Gerencia de Urbanismo; han sido de extrema importancia y los resultados a corto plazo serán realidades vistas. Los altos cargos, así como los técnicos y jurídicos, van a dedicar a ello sus mentes y sus manos.

Con el Concejal del Distrito hemos tenido muchos contactos, que serán base de partida a los problemas que planteamos, a través de la Junta Municipal, por donde pasarán todos los asuntos vecinales, allí serán admitidos y resueltos (o enviados donde proceda).

Entrevista con el Concejal de Saneamiento y Delegado, buenas perspectivas; se trató del parque Municipal, Parque Clara Eugenia a corto plazo; Triángulo y otros, así como la Casa de Campo de Hortaleza para medio y largo plazo.

La reunión con el de Cultura puede considerarse de positiva; el tema del Teatro en los jardines de Clara Eugenia fue muy bien acogido, vistos los planteamientos y necesidades que le presentamos.

En corta visita con el Primer Teniente-Alcalde, le pusimos los documentos en la mano y acogió nuestras ideas con bastante calor; también el Alcalde recibió nuestros planes y trabajos.

Creemos haber aclarado y pensamos haber entregado nuestras aspiraciones a los representantes que el pueblo votó; nuestro escrito confeccionado y enviado a los diferentes cargos, toda la prensa y radio, han tenido una acogida extraordinaria, y hemos recibido carta de Tierno Galván, Tamames, Barrionuevo, Angelina y los saludos y llamadas fueron muchos.

SI EN LA ASOCIACION OBTUVIMOS PREMIOS EN METALICO ANTERIORMENTE, CREO QUE LOS SALUDOS Y ABRAZOS QUE NOS ENVIAN, PUEDEN SER VALORADOS COMO «GRAN PREMIO».

Siguiendo la nueva normativa de trabajo, se creó una Comisión del Periódico; compañeros de todos los barrios la integran, con entusiasmo lo hicieron en marcha y además han elaborado un estudio-programa para su continuación; con cariño y con fuerza les apoyaremos.

Otro grupo ya está en marcha y tomará parte activa en el Polideportivo; ya están muy

adelantados los trabajos técnicos y nuestra participación será efectiva.

Debemos conseguir que se forme un Grupo para trabajar en CULTURA; aquí hay programa para empezar a actuar YA, la situación lo requiere. El tema está en la mesa.

QUIERO DEJAR BIEN CLARO, PARA QUE LA OBRA SEA PARA TODOS; TODOS DEBEMOS PARTICIPAR. LA UNION SERA NUESTRO MEJOR PUNTO DE PARTIDA.

Desde esta Directiva fue apoyado el barrio Orisa, denunciando obras que no eran lógicas.

Se unió al barrio del Carmen, para conseguir que la pretensión de cierre de una calle, por parte de un Colegio de monjas, fuese suspendido.

Participó para que el «Liceo Madrid» fuese vallado una parte, y no el encerramiento pretendido por sus propietarios; V. del Henar recibía ayuda.

Se denunciaba el abandono de la tan solicitada desratización en los barrios, mencionando el último caso de mordedura en la cabeza (cuando dormía) al portero de una finca en el barrio Santa María, la muerte de un enorme roedor en un 4.º piso y el nido de éstos en un tercer piso.

Ya tenemos contactos e informes con la Coordinadora y la Federación, ambas entidades jugarán un papel importante y nuestra vinculación a las mismas es necesaria. Igualmente nuestro apoyo y colaboración con el P.A.I.; ya lo hicimos y ahora debemos tener muy en cuenta nuestras coincidencias técnicas.

Matías HIERRO

Septiembre, 1979

### Vallecas, Hortaleza, Villaverde y Latina, Distritos con más Asociaciones

## LAS ASOCIACIONES, BASE PARA LA PARTICIPACION CIUDADANA

Según un informe realizado por encargo de la COPLACO sobre el tema de la participación ciudadana: «las asociaciones cívicas existentes, por su historia y por su actuación actual demuestran ser la base más idónea para canalizar la participación pública en el planeamiento, defendiendo los intereses de los vecinos

ante la Administración y controlando la actuación de ésta en cada zona».

Un resumen de este informe fue presentado en el reciente Coloquio Nacional sobre Ordenación del Territorio, organizado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid. En él se dice que los

Distritos del Municipio de Madrid con mayor número de Asociaciones de Vecinos son: Vallecas, Hortaleza, Villaverde y La Latina. También en este informe se da la siguiente distribución de las 505 Asociaciones ciudadanas que estaban dadas de alta a febrero del año pasado en el Registro Provincial de Asociaciones de Madrid:

Tipo de Asociación ciudadana	Número	Porcentaje
Vecinales	224	44,4%
Culturales y recreativas	126	25,0%
Propietarios afectados	70	13,9%
Amas de casa, consumidores	37	7,3%
Medio ambiente	24	4,7%
Benéficas sociales	24	4,7%

LA REDACCION

## BAR ORLY

Comidas caseras - Tapas de cocina

Mar de Aral, 7 (Virgen de la Salud) - MADRID-33

## CONFECCIONES SALAS

MODAS INFANTILES  
(Creaciones de gran estilo)

TODA LA MODA DE OTOÑO E INVIERNO EN SUS GRANDES CREACIONES

Avda. San Luis, 56  
Barrio San Miguel

MADRID-33  
Tel. 763 87 19

## OPTICA MONTES

FOTOGRAFIA • MICROLENTILLAS • AUDIFONOS

Mar Negro, 4 (junto a gasolinera San Matías)  
Teléf. 763 09 27 • MADRID - 33

LOPEZ DE HOYOS, 474

## OPTICA PINAR

FOTOGRAFIA

Ayuntamiento de Madrid



Su proceso, explicado paso a paso por la Comisión de Santa María

# YA ESTA EN MARCHA EL POLIDEPORTIVO DE HORTALEZA

- El éxito de la operación dependerá de la Junta Municipal del Distrito, Delegación de Obras y Gerencia de Urbanismo.
- Según Valentín Medel, concejal del distrito, se tratará de realizar, al menos una parte del proyecto, para el año próximo.

El Distrito Municipal de Hortaleza es el único distrito del Municipio de Madrid que, contando con una población aproximada de 200.000 h., no cuenta con ninguna instalación deportiva de tipo municipal. Una de las principales características de esta zona de Madrid es la de tener grandes asentamientos habitados en su mayoría por una población muy joven. Este tipo de población necesita para su desarrollo y formación profesional la práctica del ejercicio físico y el deporte, no siendo la calle el sitio más idóneo para su práctica y, dada la deficiente o nula capacidad de las escuelas para promover esta práctica necesaria, se hace imprescindible la creación en este Distrito de unas instalaciones deportivas, que estén dedicadas a los niños, jóvenes y adultos.

Desde hace tres años aproximadamente esta Asociación de Vecinos, conjuntamente con la Asociación de Vecinos de Manoteras, están presionando y negociando con el Ayuntamiento de Madrid la construcción de un polideportivo.

El Plan Parcial de Manoteras, califica como zona de construcción deportiva una franja de 100.000 m<sup>2</sup> comprendida entre Manoteras, El Carmen, Santa María e Instalaciones del Ministerio de Marina. En la actualidad existen 27.000 metros cuadrados de propiedad municipal situados en la zona de vaciado de escombros. Y últimamente, el asunto ha cobrado nuevos bríos, al haber sido cedida al Ayuntamiento una parcela de 26.805 m<sup>2</sup>, con la misma calificación, situada en terrenos del Parque de Sta. María y como perfecta continuación de la zona anteriormente descrita. Esto significa un nuevo estímulo para que veamos pronto la puesta en marcha por el Ayuntamiento de la primera fase del soñado Polideportivo Municipal. De la actuación coordinada de la Junta Municipal del Distrito, Delegación de Obras y Gerencia Municipal de Urbanismo depende el éxito de la operación.

EL CONCEJAL DEL DISTRITO NOS HABLA SOBRE EL POLIDEPORTIVO.

Cuando en alguna ocasión distintos medios de comunicación se han dirigido a mí para que expusiera cuales son los problemas del distrito, la respuesta ha sido muy fácil. Problemas los tenemos todos, porque carecemos de todo.

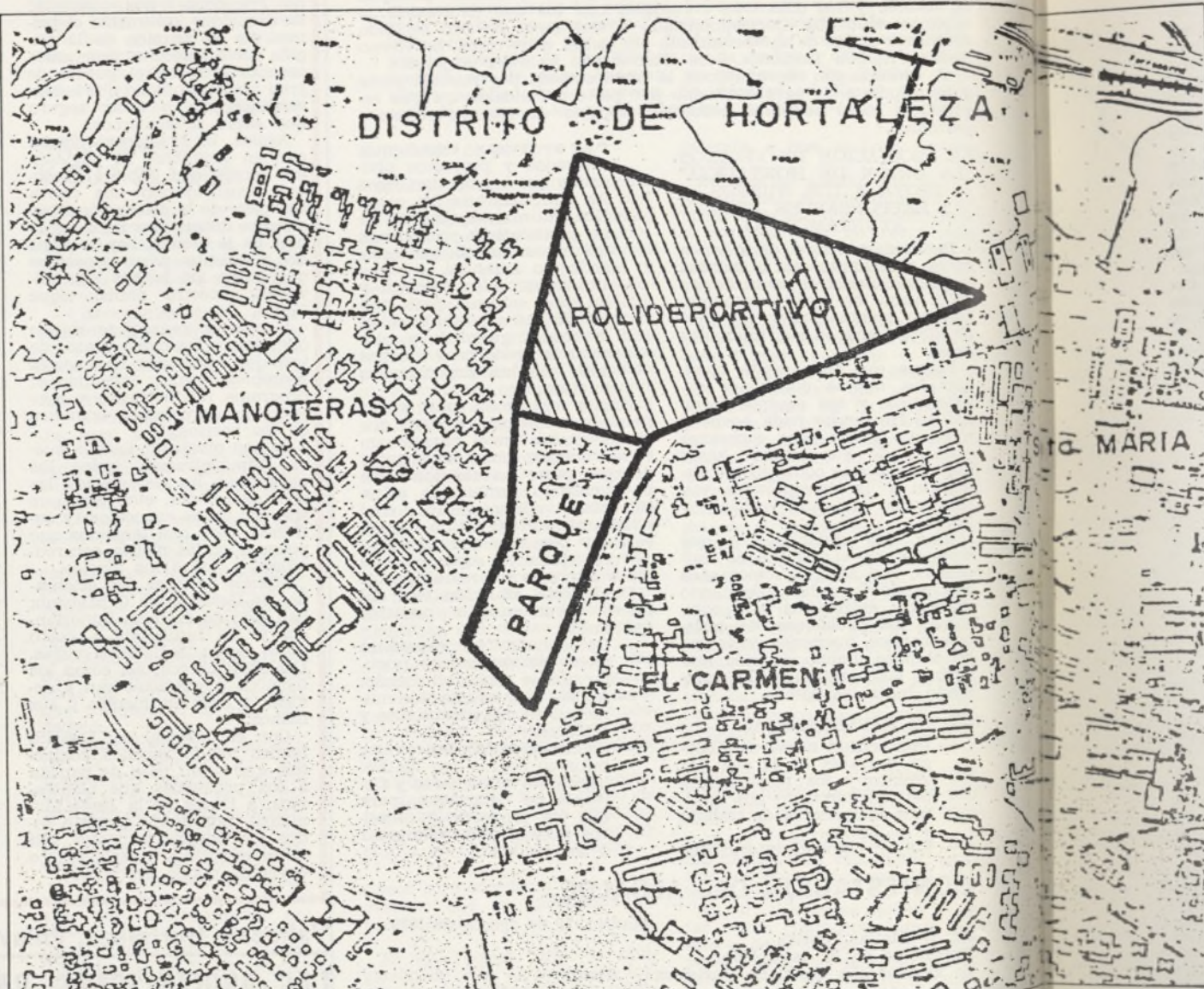
Como sabéis estamos dispuestos a trabajar todos (la Junta, las Asociaciones y los Vecinos), intentando paliar esta situación en sus distintos frentes y si hasta ahora, el balance no puedo decir, en cuanto a logros, que sea muy brillante, si hay algún tema que hemos logrado (como decía antes, entre todos) encauzar.

Uno de ellos es el del Polideportivo y el Parque, que estarán situados entre los Barrios del Carmen, U.V.A., y Santa María por un lado y el de Manoteras por otro y que superan una superficie de

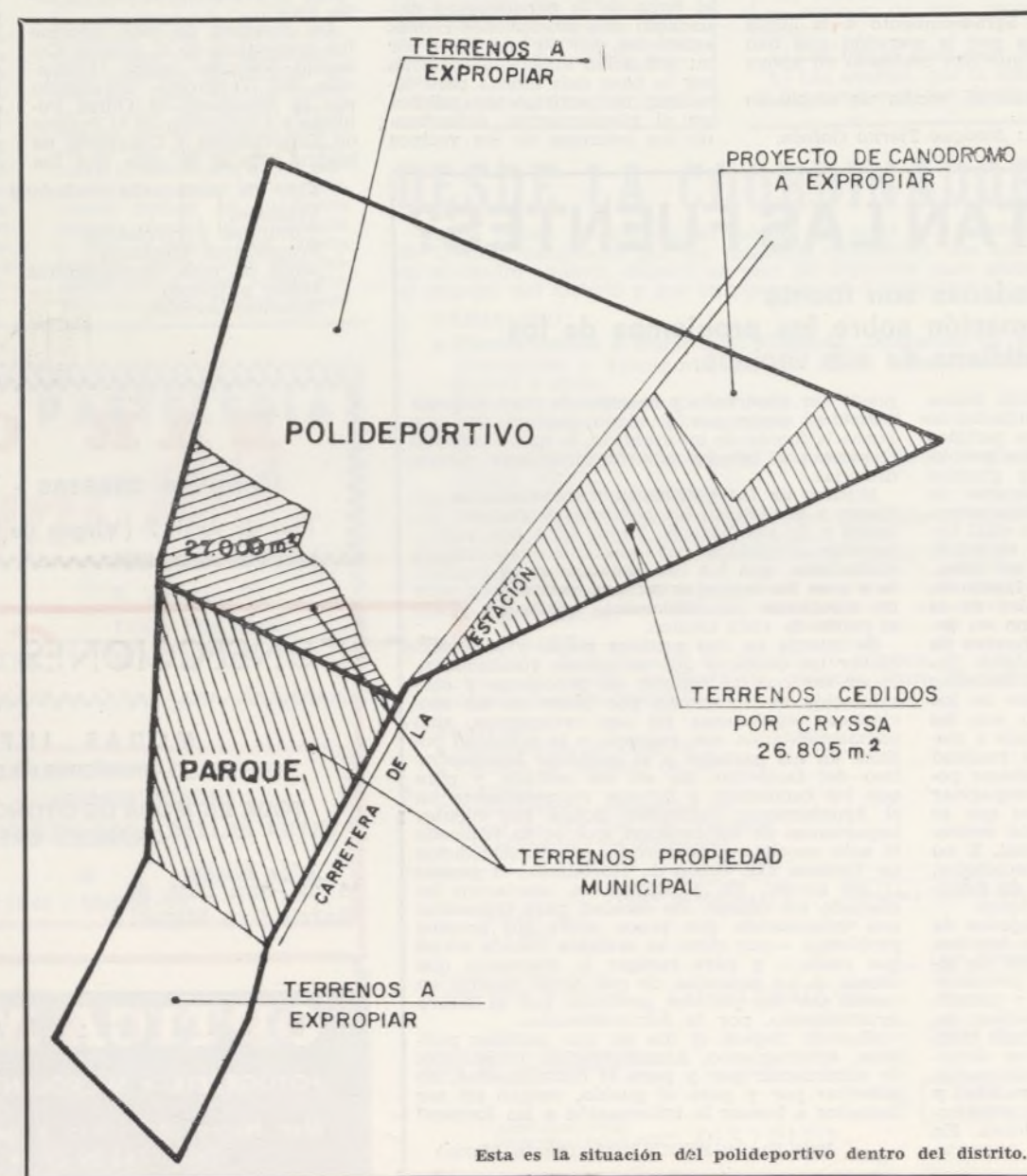
156.471 m<sup>2</sup> 65.285 m<sup>2</sup> respectivamente.

El viejo expediente de expropiación ha sido desempolvado y aprobado el expediente correspondiente por el Pleno del Ayuntamiento.

No obstante, como ya disponemos de 28,31 por 100 m<sup>2</sup> de terrenos propiedad Municipal, a los que hay que unir la cesión gratuita efectuada por la inmobiliaria CRYSSA de 26.805 metros cuadrados, se ha creado una comisión Municipal en-



Plano del terreno destinado a polideportivo, después de las decisiones del Pleno del Ayuntamiento, de 29 de julio de 1979.



Esta es la situación del polideportivo dentro del distrito.

- CRYSSA, empresa promotora de Santa María, ha cedido gratuitamente terrenos al Ayuntamiento para completar el proyecto del polideportivo.

cargada de redactar el anteproyecto correspondiente y prever una actuación inmediata sobre los mismos.

Tan pronto como contemos con el mismo pasará a vosotros para que entre todos construyamos el Polideportivo que satisfaga nuestras necesidades.

En definitiva «habemos polideportivo» y vamos a tratar de conseguir que el año que viene tengamos una parte del mismo ya realizada.

Valentín MEDEL ORTEGA

EL POLIDEPORTIVO EN EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DEL 29 DE JULIO DE 1979.

El día 29 de julio el Ayuntamiento se reunió en sesión plenaria.

Después de exponer y discutir el P.A.M. (plan de acción municipal), el secretario solicitó la votación de las proposiciones de Gerencia de Urbanismo que habían sido aprobadas ya por la Comisión Informativa de Urbanismo.

La proposición 12, sobre la cual el Sr. Mangada pidió la palabra para explicar el alcance de su aprobación, dice así: «Proponiendo aprobar inicialmente el proyecto de delimitación y previsiones del planeamiento del polígono, para zonas deportivas y verdes en el distrito de Hortaleza, estableciéndose como sistema de actuación el de expropiación».

Fue aprobada por unanimidad.

CRYSSA, empresa promotora de Santa María, ha cedido gratuitamente terrenos al Ayuntamiento.

CRYSSA, empresa promotora del Parque Sta. María, cede terrenos de su propiedad para un club privado (solicitud del Ayuntamiento, como vado) que quedará en el texto que a continuación transcribimos:

«En virtud a 26 de julio de 1979, por el Sr. Gerente Municipal de Urbanismo, don Ignacio Quintana, la sociedad CRYSSA, con nombre y representación Juan Miarnau, Gerente le expone:

Que la Comisión Informativa Municipal ha elevado un informe favorable a que los terrenos que sean incluidos en la zona deportiva del Plan General.

El Sr. Miarnau expone a su vez que su intención sigue siendo la de expropiación gratuita, pero por parte de la Administración Municipal.

Si la zona de expropiación es la zona de Barrio Sta. María, CRYSSA renuncia a su justo precio de la expropiación.

«(Resolución del compromiso de cesión de terrenos)»

don JUAN MIARNAU BANUS y don IGNACIO QUINTANA PEDROS

don JOSÉ LUIS GARCÍA

A cuántas ratas tocamos en el distrito de Hortaleza?

## SE SIENTEN, SE SIENTEN, LAS RATAS ESTAN PRESENTES

- La Asociación de Vecinos ha presentado una denuncia ante la Delegación de Sanidad del Ayuntamiento.



Según los cálculos municipales nos corresponden casi cuatro ratas a cada madrileño y para los habitantes de nuestro distrito debe servir de consuelo que parte de las ratas que viven aquí les correspondan a otros barrios gracias a la estadística.

Hasta el momento, las únicas acciones emprendidas en contra, han sido a nivel particular: desratizando un bloque, poniendo raticida en un sótano, o lo que es más grave, colocando cebos envenenados en los jardines, con el consiguiente peligro para los niños que juegan en la calle y el resultados conocidos de varios perros muertos por el veneno, como ya denuncié en su momento un lector de este periódico.

Si a dicha falta de campañas desratizadoras, añadimos el estado del alcantarillado, las obras de construcción de nuevas viviendas, y la ayuda de algunos vecinos que se empeñan en adornar las calles con las basuras que les sobran, no es de extrañar que en nuestra zona se incremente cada día la tasa «per capita» de ratas y ratones poniendo cada vez más en peligro la salud colectiva, haciendo que dejemos de extrañarnos ante noticias como la invasión de una vivienda por los ratones, o que un vecino ha sido mordido por una rata, como le ocurrió hace poco



a un portero de Sta. María mientras dormía tranquilamente en su casa.

Ante la evidencia del problema, y previendo un agravamiento del peligro sanitario, la Asociación de Vecinos ha presentado una denuncia ante la delegación de sanidad del Ayuntamiento, solicitando una campaña de desratización global, es decir, extendida al menos a toda la demarcación de la Asociación, en vez de seguir con las aplicaciones parciales, hoy un blo-

que, mañana dos portales, que lo único que consiguen es que los roedores se muden de un sitio a otro.

Esperemos que la pronta respuesta del Ayuntamiento y también la colaboración ciudadana en la limpieza de las calles, nos eviten el bochornoso espectáculo de las cacerías montadas en otras zonas, con premios a las piezas de más de medio kilo.

COMISION STA. MARIA

## DE CÓMO NO SE PUEDE AHORA PEDIR LA CUENTA

Ánimo, compañero, ánimo.

No te caigas ahora, que el cansancio se pega como la tiña y también me canso yo.

Bueno.

No es que no tengamos derecho a cansarnos. Lo tenemos.

Pero a lo que no tenemos derecho (por nuestros hijos que necesitan una tierra más llana, y por nuestros abuelos que se murieron con el pico en la mano, y por los hijos de nuestros hijos, y por los abuelos de nuestros abuelos), no tenemos derecho a coger y tirar la herramienta y pedir la cuenta en el partido, en el sindicato o en la Asociación de Vecinos, y tumbarnos a la bartola a vivir la vida (la muerte) sin preocupaciones y sin hacer el primo.

Tenemos derecho a descansar por la noche y a estar con los amigos, y a beber un trago. Pero, pedir la cuenta, no.

Tenemos el derecho (y el deber) de militar con calma, a jornal, no a destajo.

Desde la libertad, ésta después de la muerte de Paco el Rana, desde la constitución y el consenso.

(desde todas esas cosas que ayer nos parecían imposibles y hoy nos saben a poco).

Hasta el socialismo hay un camino muy largo: muchos golpes que dar con el pico, mucha tierra y mierda que mover, mucho material que arrimar, muchas piedras, arena y hierro que colocar.

No se puede ir a destajo. De acuerdo.

Pero si todos pedimos la baja, ¿quién va a hacer el trabajo?

EL PORTUS

Aviador durante la guerra civil, exiliado en Francia y asesinado por los nazis, tiene un monumento como héroe de guerra en un pueblecito francés.

## A NUESTRO COMPAÑERO ORTEGA

N acen en Hortaleza un 20 de marzo de mil novecientos diecinueve. Como otros chiquillos te imagino corriendo por nuestros secos campos o en ese prado vuestro, salpicado de azucenas, donde pastaban vuestras vacas o yendo a beber agua al viejo lavadero, o paseando al lado del convento, pensando junto a sus viejas rejas el futuro que no tardaría en llegar. Sólo tienes 20 años cuando un día, por todos los medios de comunicación se anuncia que la guerra civil ha comenzado y tú como tantos otros ingresas como aviador de nuestra República, combates en los frentes de Murcia, Valencia y Cataluña, pilotando tu pequeño Mosca (\*) en defensa de nuestros sanos ideales, así como en tus viajes por distintos países para perfeccionar tu preparación como piloto. Tu familia escribe para preguntarte por ti a principios del año 39 sin obtener noticias en ese tiempo, terminando nuestra guerra; con lo que ello representa para todos. Tú y otros muchos engrosáis esas caravanas interminables de refugiados para huir de la saña fascista; allí en Francia muchos organizan la resistencia francesa y entre ellos tú. Eres capturado por los nazis allá y este sería tu final. Sin entrar en más profundidades en tu biografía



fuieste héroe de guerra francés y como tú hubo otros que entregaron su vida, y en estas cuatro décadas nadie quiso reconocer vuestro sacrificio. Vuestros nombres nunca salieron en los periódicos ni se reflejan en esas lápidas en las fachadas de las Iglesias o en otros lugares como calles, plazas, etcétera. Pero aunque no lo creáis siempre estaréis en nuestro recuerdo. Yo pondría vuestros nombres en los lugares preferentes de los pueblos donde nacisteis

Pablo ARAGONES  
Comisión de Hortaleza  
(San Matías)

(\*) Avión monopla construido en la URSS.



## la tribuna del vecino

### MACHADO TIENE RAZON, NACHO

Estoy cada día más convencido de la autenticidad de su frase lapidaria: «se hace camino al andar». Pero a mí me gustaría ampliar el sentido de tal afirmación diciendo, que, además de hacer camino, al andar se hacen amigos, se encuentran dificultades, se saltan barreras, se sortean obstáculos, etc. Por eso fue difícil llegar al final y sobre todo con éxito. Sólo los fuertes, los preparados, los voluntariosos, aquellos cuyos sentimientos arraigan en el fondo de sus propias convicciones, sólo estos llegan.

Quería dedicarte a ti, Nacho Quintana, un pequeño recuerdo a título de mínimo homenaje, que tienes sobradamente merecido, por otra parte.

Lo hago de esta forma, parafraseando a Machado, porque sinceramente creo que, aunque mínimamente, recoge tu trayectoria asociativa. Has hecho camino al andar y has dejado muy reciente aún, las huellas de tu seguro pisar en el camino polvoriento. Yo creo que esta claridad nos va a permitir no perder el rumbo.

MANALVAR (San Miguel)

### Más información sobre los orígenes de Hortaleza

El antiquísimo poblamiento de cazadores primitivos en la zona de Hortaleza se publicó por primera vez en nuestro periódico. Un artículo aparecido con el título «Hortaleza hace 50.000 años» fue el que nos puso en antecedentes de que primitivas hordas de cazadores se establecieron aquí en la noche de los tiempos, en lo que hoy es la zona rústica que existe cruzada la vía del ferrocarril.

Esos campos que permanecieron vírgenes durante milenios son hoy víctima de los desechos

industriales cubriendo la zona de los hallazgos. Sin embargo, una nueva constancia queda ahora de nuestro pasado con la aparición de otro artículo en volumen de Archivo de Prehistoria Levantina, en número de 1978. El trabajo, que ve la luz con el título de «El yacimiento musteriense de Los Cenagales (Madrid)», es un registro de los hallazgos y su interpretación. Su autor es Javier Pastor, vecino de Santa María, y descubridor de los restos prehistóricos en la zona de Los Cenagales.

**ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA,  
SANDWICHES Y  
PERRITOS CALIENTES** **BAR J. SILVAN**  
López de Hoyos, 401 • MADRID • Teléf. 763 24 82

**FONTANERIA  
JOSE EGEA DIAZ**  
SERVICIOS DE FONTANERIA EN GENERAL

Mar Menor, 18, 3.º C • MADRID-33 • Teléfono 764 10 79

CONFECCIONES

**GONAL**

ESTABLECIMIENTO RECOMENDADO  
EN EL BIEN VESTIR MASCULINO

Costa del Sol, bloque 5  
San Miguel

Teléf. 763 23 26  
MADRID-33

**ELECTRICIDAD  
Laborda**

INSTALACIONES Y MONTAJES ELECTRICOS  
AVISOS DE ELECTRICIDAD  
VENTA DE TODO TIPO DE MATERIAL ELECTRICO  
PORTERO AUTOMATICO  
C/SANTA SUSANA, N.º 53 - TEL. 763 51 37

**LIBRERIA EL SABER PAPELERIA**

- TODOS LOS CLASICOS.
- GRANDES OBRAS A PLAZOS.
- JUEGOS EDUCATIVOS.
- SE ENCUADERNAN LIBROS.

C/. Arzúa, 14, local 5 • ORISA • Teléfono 763 10 97

Ante el curso que  
comienza

### EL CENTRO SOCIAL ABRIO DE NUEVO SUS PUERTAS

En los primeros días de septiembre, los trabajadores del Centro Social reanudaron su actividad. Estaban en el ambiente las dificultades del curso anterior y las incertidumbres de éste.

Durante el pasado año se fueron arrastrando una serie de problemas:

- Falta de material.
- Cierre de algunos talleres
- No se pagó a los colaboradores desde enero...

Ante esta situación y la postura del Ministerio de Cultura de no solucionarla —dando la llamada por respuesta—, los trabajadores del Centro se reunieron el día 4 de septiembre.

Las nuevas actividades no se pudieron planificar, debido al problema del presupuesto.

Intentando avanzar, se pidió una entrevista con María Luisa Jordana —Directora del Instituto del Bienestar— para forzar a una respuesta. Dicha entrevista se llevó a cabo el día 14 de septiembre a la 1, y a ella asistieron el colectivo de trabajadores, entidades ciudadanas, alumnos del centro y partidos políticos, que previamente habían circulado su apoyo.

A esta reunión oficial se llevaron los siguientes puntos:

- Elaboración del presupuesto por parte del Centro y el no establecimiento de topes presupuestarios por parte del Ministerio.
- El pago inmediato de todas las deudas que el Ministerio mantiene en la actualidad (pago a los colaboradores, y facturas de material y mantenimiento).

— Presentación de pruebas por parte del Ministerio de que la situación actual, una vez solucionada, no se va a volver a repetir.

El resultado de la entrevista fueron promesas de que todo esto se resolvería en los próximos días, y también se habló de un presupuesto inicial de 1.000.000 de ptas. para el 2.º semestre de 1979.

Entretanto se cumple lo prometido, que por ahora son sólo palabras, se están empezando los talleres, celebrando asambleas informativas. Si la situación no se resuelve, se plantearán nuevas acciones hasta que, de una vez para siempre, el problema económico queda resuelto y el Centro Social pueda funcionar con normalidad.

## PROBLEMAS MUNICIPALES REFLEJADOS EN LA PRENSA

### CAMBIO 16

El Ayuntamiento de Madrid quiere implantar antes del próximo otoño, de seis a ocho mil serenos armados. Sin embargo, se enfrenta a un grave problema: cómo sacar los 400 millones de pesetas mensuales que se necesitan para pagarles, ya que un decreto del Ministerio del Interior prohibía cobrar tasas por este concepto.

### DIARIO 16 (25-VIII-79)

«El duro nos preocupa menos que la falta de coherencia y la ruptura de buenas relaciones entre el Ayuntamiento y el Gobierno». Enrique Tierno Galván, alcalde de Madrid, expresó así en la mañana de ayer el malestar municipal ante la rebaja en los precios del bono-bus que la Administración central decidió el pasado jueves. «La cordialidad entre el Gobierno y el Ayuntamiento puede resquebrajarse con esta nueva actitud del Gobierno contradictoria e incoherente con su propia política», declaró el alcalde en unas declaraciones concedidas exclusivamente a agencias de prensa. Como Diario 16 informó ayer, la Administración central aceptó la subida de tarifas solicitada por el Ayuntamiento, pero los representantes de la ADMINISTRACIÓN y, en particular, del MINISTERIO DE TRANSPORTES, motivaron una rebaja del precio del bono-bus que se adquiere en casetas de la E. M. T. y entidades financieras, disminuyendo las tarifas de 135 pesetas, solicitadas por la Casa de la Villa, a 130. Los precios se aprobaron con el voto en contra del Ayuntamiento, que calificó la postura de la Administración como «demagógica».

### INFORMACIONES

(28-VIII-79)

HORTALEZA, «INFRAESTRUCTURA ESCASA Y DEFECTUOSA».

Distrito constituido por tres núcleos diferenciados: Hortaleza-Barajas-Canillas, anexionados a Madrid en el año 1948, ha experimentado un espectacular proceso de crecimiento a base de una serie de desarrollos de unas cuantas inmobiliarias, lo que hace que se registre una infraestructura pobre y muy defectuosa. Actualmente los objetivos prioritarios de la Junta Municipal son: a) El estudio de las causas que impiden la recepción de las urbanizaciones y ejercen la acción sustitutoria en casos necesarios. b) Paralización de las licencias entregadas como volúmenes a cuenta. c) Estudio detallado de la autopista Cuzco-Barajas. d) Paralización del plan «Ciudad Lineal». e) Enterrar los tendidos eléctricos aéreos y, por último, posibilidad de recalificación de numerosos factores ordenados hoy como rústicos o rústicos-forestales. Se impone también la mejora de los transportes existentes prolongando la red del «Metro».

### LOS SISTEMAS DE COMUNICACION DE NUESTRA ZONA, TOTALMENTE DESFASADOS

Recientemente, en una reunión mantenida por los responsables de la política energética de países importadores de petróleo, del área de los poderosos de Occidente, llegaron a la conclusión de que debido al encarecimiento del producto había que llegar a una reducción del 5% anual del consumo de productos derivados del petróleo. Si España se adhiere a estos acuerdos, según los datos obtenidos del periódico empresarial «Cinco Días», habría que dejar de consumir en nuestro país alrededor de 2,5 millones de toneladas anuales del preciado líquido petrolífero. Esto significa que afectaría fundamentalmente a los automóviles y a las calefacciones, en el segundo caso, sería el mantener la temperatura de nuestros hogares alrededor de 20º C, durante el invierno. En el primer caso, es decir, el de los automóviles, el gobierno lo solucionaría, subiendo el precio de la gasolina, para poder restringir el uso o utilización de los mismos. Pero aquí nos encontramos con un grave o varios graves problemas, el de las personas que viven en los barrios periféricos de las grandes ciudades, como es el caso de los habitantes de la demarcación de nuestra Asociación de Vecinos, en que disponemos de una red de servicios de transportes municipalizados totalmente deficiente, como lo demuestra el que solamente haya tres líneas de autobuses, de las cuales una solamente llega hasta el centro de la ciudad, para una población superior a 40.000 habitantes, la no existencia de líneas de ferrocarril metropolitano, unas salidas de los barrios en forma de tubo, con los consiguientes atascos, enfados, deterioro del sistema nervioso, etc., y una deficiente red de servicios sanitarios, culturales, escolares, recreativos y deportivos que nos obligan a desplazarnos diariamente fuera de nuestra demarcación para el uso y disfrute de los mismos. Estoy de acuerdo con la reducción de energía, si eso es beneficioso para la nación, pero los señores especuladores y las Administraciones que les han protegido, tenían que haberlo previsto hace ya algunos lustros en vez de haberse dedicado a obtener beneficios en cuestión de días.

TATO (Santa María)

### DIARIO 16 (27-VIII-79)

EN MARCHA EL PLAN DE SANEAMIENTO INTEGRAL (PSI)

Según explicaba una revista especializada, «Medio Ambiente», sanear el agua madrileña costará ochenta y dos mil millones de pesetas. La revista se lamentaba de que el tema del agua está en la actualidad en manos de seis ministerios con sus diferentes reglamentaciones y la casi inviable coordinación. Del total de 82.000 millones necesarios para el saneamiento de Madrid y su provincia, 32.000 millones son para el P. S. I. y 50.000 millones para el plan de infraestructura básica elaborada por COPLACO a invertir en 22 años. Vallecas, Ciudad Lineal, parte de Chamartín y Hortaleza, Villaverde, Carabanchel, Latina y buena parte de Fuencarral, son los distritos que se encuentran con zonas mal dotadas de saneamiento, según los planos de la Delegación correspondiente. La situación es aún más grave en Manoteras; las obras del P. S. I. han comenzado en septiembre.

### MUNDO OBRERO

(26-VIII-79)

LA CAJA DE AHORROS DESALOJA A LOS VECINOS DE UN LOCAL DE SU PROPIEDAD. EL BARRIO DEL PILAR SE QUEDA SIN UN CENTRO CULTURAL.

«En conversaciones con la Caja de Ahorros, han manifestado varios vecinos, ésta se comprometió a ceder a cambio un local para que los vecinos pudieran seguir usándolo como centro cultural. Pero, pensándolo mejor, añadieron, llegó a la conclusión de que la cultura popular no es rentable». Han decidido instalar una nueva sucursal en dicho local. Los vecinos han tomado medidas de presión, como la de retirar sus cuentas corrientes de la Caja de Ahorros e incluso se piensa en organizar una manifestación por el barrio. Los vecinos no dudan del derecho legal que tiene la Caja de Ahorros sobre este local, pero afirman que «los que pugnan contra esta obra de los vecinos son: por un lado, la especulación —en este caso Banús— que, en complicidad con la antigua Administración, creó el Barrio del Pilar. El barrio más poblado de Europa; pero se «olvidaron» de los equipamientos sociales más necesarios».

### EL IMPARCIAL (31-VIII-79)

EN PEÑA GRANDE, UN EDIFICIO DE NUEVE PLANTAS PUEDE SER DEMOLIDO

Este edificio de nueve plantas ha sido construido sin licencias. El Gerente Municipal de Urbanismo, Sr. Quintana, ha visitado las obras de este edificio que puede convertirse en la gran piedra de la polémica urbanística de Madrid. Con la ley en la mano, el Ayuntamiento puede imponer una multa de hasta diez millones de pesetas por la infracción urbanística y llegar a demoler la construcción. Tengamos en cuenta que el 11 de abril de 1978 ya se anunció el aviso de denuncia de un vaciado de terreno de unos mil metros cuadrados en la calle Arroyo de Valderas, en el polígono A de Peña Grande. Las obras sin licencia continuaron, desde entonces, hasta el estado actual en el que el edificio de nueve plantas propiedad de la cooperativa Alcantara, parece a punto de terminarse.

### EL IMPARCIAL (1-IX-79)

En rueda de prensa, el concejal responsable de urbanismo, Sr. Mangada, calificó de «catastrófica» la situación de la Cañada Real de Merinas, donde se ha edificado una auténtica Ciudad Lineal de más de dos kilómetros en zona rústico-forestal sin licencia. Se ha determinado la paralización de las obras y sigue el expediente de infracción.

### YA (5-IX-79)

Casi seis hectáreas de terreno, en un parque madrileño, están cedidas para la instalación de un reactor nuclear. Esta noticia, en plena efervescencia de la oposición a la Central de Valdecaballeros, cobra toda la actualidad que se ha intentado se pierda durante años, al sumergirse en un auténtico mutismo informativo. Porque los madrileños tienen en la Dehesa de la Villa la instalación de la Junta de Energía Nuclear, con unas serias ampliaciones previstas sin que se haya dado nunca opción al Ayuntamiento a intervenir en el tema.



En Virgen de la Salud

# UN JOVEN CAMPEON DE PESCA

Se llama Oscar Martín Ramírez, tiene veinte años y practica un deporte que no es precisamente de los llamados populares: la pesca. A pesar de su edad posee varios trofeos nacionales y provinciales, y hoy le traemos a estas páginas para que nos explique en qué consiste este deporte, desconocido para una gran mayoría de personas.

—Oscar, ¿desde qué edad te dedicas a la pesca?

—Desde los seis años. Luego, a partir de los diez, únicamente a la pesca de la trucha.

—¿Cómo está el deporte de la pesca?, ¿lo practica mucha gente?

—En Madrid hay aproximadamente 100.000 personas federadas y más de 500.000 licencias concedidas. En cuanto a sociedades de pesca, habrá aproximadamente unas 55.

—¿La práctica de este deporte es sólo por afición o también da dinero?

—Con este deporte no se gana nada, económicamente, o sea que se hace por afición. Si acaso, luego las truchas se utilizan como alimento.

—¿Todas las truchas son iguales?

—No, hay dos clases de truchas: la llamada arco iris, que se vende en los mercados y es poco apreciada por los pescadores, y la de río, que es la más apreciada.

—¿Qué trofeos has conseguido hasta el momento?

—Campeón de Madrid en 1977, subcampeón en el 78, en el Trofeo Complutense, a nivel nacional, tercero en 1975, y en el 78, décimo en el campeonato de España, aparte de otro trofeo en competición, de menor importancia.

—¿Cómo se distribuye entre los parti-

cipantes el lugar donde han de pescar?

—En el campeonato de Madrid, que se celebra en el río Lozoya, con ocho kilómetros de río en el tramo de Gargantilla de Lozoya, se sortea un puesto de salida con una distancia de 20 metros entre los participantes, pudiendo moverte dentro de este espacio como quieras. En el campeonato nacional, sin embargo, tienes un espacio de 500 metros, sin poder salir de ellos.

—¿Entonces la suerte influirá según la zona que te corresponde?

—Efectivamente, en el campeonato nacional la suerte influye por lo menos en un 70 por 100, pero en el provincial lo importante es conocer bien el río y tener habilidad.

—¿En cuántos campeonatos de España has participado?

—En dos; el año 77 en Teruel, y el 78 en Jaca (Huesca).

—¿En qué consiste el campeonato?

—Hay que tratar de pescar el mayor número de ejemplares y cuanto más pesen, mejor. La valoración final se hace por puntos: cada trucha, cuando es mayor de 19 centímetros, tiene el mismo valor, 250 puntos, y luego, cada gramo equivale a un punto.

—¿Has observado irregularidades en estos dos campeonatos?

—En el 78, mientras a los pescadores

se les enviaba a malos hoteles (la Federación subvenciona todos los gastos), los directivos y sus familiares iban a los mejores. Como anécdota puede servir que después de estar cuatro horas pescando nos dieron para comer, un chorizo, un huevo duro, una pequeña costilla de cerdo y una botellita de coñac.

Por otra parte, en Teruel echaron al agua truchas de mercado, que casi se pueden coger con la mano. Pero sólo las echaron en cuatro puestos, que luego fueron los ganadores.

—¿Quedan muchas truchas en los ríos o van desapareciendo?

—Se nota bastante la contaminación de los ríos, y muchas de las truchas que se cogen están muertas. Esta contaminación se produce por pescadores que arrojan lejía al agua, por la fábricas y algunos aplastando unas hojas para elaborar un líquido que asfixia a todas las truchas que coge a su paso. El río Guadalquivir en Madrid y el río Avión en Soria se han quedado ya sin truchas. Icona, que debería protegerlas, echa, por ejemplo, diez mil truchas menores de 19 centímetros a un río y en lugar de vedar esa zona al menos durante un año para que crezcan, deja vía libre a los pescadores y entre éstos y las riadas, van extinguiéndose. Otras veces, en lugar de vedar las cabeceras de los ríos, veda a los pescadores, mientras que muchas personas pertenecientes a organismos oficiales tienen acceso directo cuando quieren.

—Para finalizar, cuéntenos alguna anécdota.

—(Lo piensa), si acaso que he sido el



más joven que se ha presentado a un campeonato nacional, con diecisiete años. También una mujer, tras haber quedado subcampeona en Ávila, obtuvo un trofeo en el campeonato nacional, por ser la única mujer participante. Y por último, en el campeonato nacional, los curas fueron los que se llevaron las mejores truchas, las de río, y no fue pescándolas precisamente.

—Vale.

José LUIS LOPEZ

## Los deportes en nuestro barrio

### CLUB DE FUTBOL «HURACAN» DE SAN MIGUEL

UNA temporada más el Huracán ha finalizado su campaña deportiva, y lo ha hecho consiguiendo el "doblete", es decir, trayendo para nuestro barrio los trofeos de Campeón de Liga y de Copa, en los torneos que organizan los religiosos de La Salle y en los cuales participan catorce equipos.

Tuve la suerte de presenciar en algún partido la dignidad con que estos chavales llevan el nombre de nuestro barrio por los campos por donde pasan. A propósito, amigos, ¡qué campos! Escasos, malos y además que cobran un dineral. Mientras que el dinero de las quinielas; en fin, dejemos esto por ahora.

Para mí, lo más significativo de este Huracán es que está consiguiendo, además del éxito deportivo, el otro objetivo para el cual se creó el equipo hace ahora unos tres años, que era el de crear un auténtico grupo de amigos, donde funcione de verdad la camaradería y el sentido amistoso. Y puedo dar fe de que lo están consiguiendo por la simpatía que han despertado en el barrio y por la forma de comportarse entre ellos, en los desplazamientos, en los campos y hasta en el barrio. Esto, si cabe, es más importante que la marcha triunfante que llevan en lo de-



portivo, que también tiene su mérito.

No quisiera dejar de contar una anécdota significativa que corrobora estas impresiones que tengo del equipo. Hace unas semanas el capitán del equipo (Cani) estaba haciendo la "mili" en Barcelona y el Huracán jugaba la final del Torneo de Copa en Madrid. Bueno, pues para que pudiera venir, jugar y regresar al campamento, los propios jugadores y simpatizantes del club organizaron una colecta y consiguieron, ¡cómo no! que su "capi" jugara con ellos, recogiera la copa y que no fuera arrestado en Barcelona.

Esta es la línea que sigue el Huracán, señores. Casi parece un cuento de hadas en pleno siglo XX, pero las verdades hay que decirlas, y por mi parte, queda dicho.

Manuel ALVAREZ  
(Comisión de San Miguel)

## GRAN ÉXITO DEPORTIVO SOCIAL PARA UNO DE NUESTROS BARRIOS

EN un día de mayo, exactamente no recuerdo si fue el 8, 9 ó 10, tomando una copa en una cafetería del barrio, "Los Amigos", dos vecinos plantearon el porqué no se montaba, por ejemplo, un campeonato de fútbol-sala. Desde ese preciso momento comenzó el diálogo y al día siguiente, con otro compañero, se comenzó a montar dicho campeonato.

De manera que en tres o cuatro días se montaron cuatro equipos que llegaron a unir a treinta y siete personas para realizar dicho deporte, más luego familiares y amigos de estos participantes, que siguieron el campeonato animando con alegría y simpatía a todos los equipos.

Para la clausura de dicho campeonato se montaron dos partidos: uno campeon de la competición, contra una selección del resto de los equipos, y otro femenino, participando esposas, novias, amigas, etc., de los participantes del campeonato, teniendo un gran éxito tanto deportivo como social.

Se entregaron trofeos a todos los equipos y participantes, los cuales fueron entregados el día 24 de junio en el lugar donde fue creado el torneo: Cafetería "Los Amigos".

Este primer campeonato ha dado pie para que estos participantes y seguidores del mismo estén animados para que el próximo octubre se organice otro, pero mucho más amplio en todos los sentidos, ya que hay una gran afición no sólo a este deporte, sino para cualquier otro, tanto masculino como femenino. Una cosa muy importante a tener en cuenta es que todos los gastos originados en el campeonato han sido costeados por todos y cada uno de los participantes, ya que como bien sabemos en este país, todo lo que sea contribución al deporte, entre otras cosas, es totalmente nulo y particularmente con nuestros barrios, ya que ni siquiera tene-

mos un solo polideportivo para toda aquella persona que simplemente quiera correr, pero en fin, francamente todos aquellos que hoy hemos estado o bien jugando, animando o comentando sobre el torneo, estamos muy contentos y satisfechos, más que por el deporte, por la gran amistad fomentada entre vecinos que actualmente son amigos y no simplemente vecinos.

Con una asistencia de seguidores de una media de doscientas personas, confraternizando entre ellas, cosa que no había ocurrido antes, a pesar de encontrarnos en la escalera, en las cafeterías, en las tiendas, iglesia, etc.

Hay que felicitar a todos por su participación y recordar que los partidos se han celebrado en el campo del colegio Maravillas, resultando campeón el equipo "Los Amigos".

LA REDACCION



## CLINICA DENTAL

• JOVENES DOCTORES

• TECNICAS MODERNAS

Consulta previa petición de hora

Los Arcos, 3 - 1.º - 1

Santa María

Tfno. 764 15 16

3.12.1702

3.12.1977



Al  
rememorar  
nuestro 275  
aniversario  
queremos  
agradecerles  
SU  
colaboración

OFICINA CENTRAL: Plaza de Celenque, núm. 2

SUCURSALES EN LA ZONA:

051 Avda. de San Luis, 8

054 Avda. Barranquilla (B.º San Lorenzo, Bl. 29)

084 Santa Virgilia, torre 3



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID



## FIESTAS EN NUESTROS BARRIOS

### VIRGEN DE LA SALUD: LAS CELEBRO EL 22 Y 23 DE SEPTIEMBRE

Estas primeras fiestas organizadas en el barrio dieron comienzo con un campeonato juvenil de ajedrez, donde veinte participantes jugaron partidas simultáneas, hasta llegar a la gran final. Quedaron finalistas José Manuel Chozas y Raúl Apresa (este último del barrio de Orisa y minusválido); hubo un tercer desempate después de haber hecho tablas en dos ocasiones, proclamándose vencedor, José Manuel.

Durante la tarde-noche del día 22 se celebró una verbena popular amenizada por la orquesta «Compañeros» y hemos de agradecer tanto a la orquesta, como a la gran cantidad de vecinos asistentes su participación, pues hizo un día de frío como hay pocos, y a pesar de ello, muchos con los abrigos puestos bajaron a bailar un rato y a comerse un pincho de tortilla o chorizo con su respectivo «cubata». Al frío hay que añadir además los fallos insistentes en la instalación eléctrica que dieron lugar a que en varias ocasiones tuviera que dejar de tocar la orquesta, durando el baile a pesar de todo hasta las tres de la madrugada y el único bar del barrio cerró después de las cinco.



En la mañana del domingo, al margen de la comisión organizadora, pero dentro de la fiesta, se celebró un clásico partido de fútbol entre solteros y casados. El resultado fue de empate a tres goles, venciendo los solteros por penalties.

A continuación dio comienzo la mañana infantil, con un número de participantes en los juegos que desbordó todas las previsiones. Comenzó con carreras de sacos, la tradicional cucaña para infantiles y juveniles, el juego de llenar botellas e igualmente se repartieron caramelos y se lanzaron globos con premios, que hicieron las delicias de grandes y chicos.

El éxito económico ha superado también los presupuestos y desde aquí hemos de agradecer la colaboración de todos aquellos que han participado en la elaboración de las fiestas, así como a los demás vecinos y comerciantes que de forma desinteresada colaboraron para que pudiera salir adelante, sin olvidar a la empresa constructora que nos cedió los terrenos y todos los materiales que precisamos.

Sólo nos resta desear que las fiestas del próximo año, con mejor tiempo y menores dificultades, puedan superar a estas primeras.

JOSE LUIS LOPEZ

### EL CARMEN: TERCER AÑO CONSECUTIVO

Por tercer año consecutivo hemos celebrado nuestras ya tradicionales fiestas, y la verdad es que han superado en asistencia y calidad a las anteriores, y es nuestro deseo que por unos días, los vecinos se diviertan, se relacionen, dialoguen y, en una palabra, convivan en comunidad, se olviden de los problemas cotidianos y de la tensión a que estamos sometidos por el ritmo de la vida.

Las fiestas estuvieron amenizadas por la orquesta «Los Compañeros».

El bar de la Comisión estuvo abierto permanentemente durante los bailes y las distintas actividades deportivas e infantiles, manteniendo el ambiente durante los dos días que duraron las fiestas.

Ese ha sido nuestro trabajo y seguirá siendo en años veni-

deros que con más experiencia y tesón iremos superando.

Naturalmente que agradecemos la colaboración económica de los locales comerciales, a todos los vecinos que han asistido a nuestras fiestas con un comportamiento exquisito y

ejemplar y asimismo a los que han colaborado en los trabajos y desarrollo de las mismas, sin ánimo de lucro ni pereza.

A todos nuestro agradecimiento.

LA COMISION DE FESTEJOS



### SAN MIGUEL: REFLEXIONES TRAS LAS FIESTAS

Tienen mucha razón los veteranos que afirman que las fiestas en los barrios divierten a muchos y «machacan» a otros. Estas reflexiones las hacemos desde la perspectiva del grupo de currantes de la Comisión de San Miguel, que son los «otros».

Es curiosa la sensación primera después de terminar las fiestas. Uno se siente como la madre recién parida que, después de un gran esfuerzo, ve el fruto de ese esfuerzo, callado y abnegado, lanzando gritos de vida.

También se nota el relajado después del cansancio y se siente uno a tomar una, dos y a lo mejor tres cervezas, no para olvidar, sino para descansar.

Menos mal que con el sueldo que cobramos, y por aquello de que las penas con pan son menos, pues eso, vamos tirando. ¡Qué mal pensamos en este bendito país! Cuánta gente mezquina es incapaz de creer que haya personas que trabajen por los demás, simplemente por eso: por los demás. Por eso es mezquina, porque ade-

más no conocen la satisfacción que da ver a todo un barrio, en un momento dado, cantar, bailar y divertirse un ratillo. Porque, amigo mío, a quién no le apetece después de un año currando oír unos cohetes, una dulzaina y echarse un bailongo. Pues claro, hombre, si la vida es eso, trabajo y alegría, pero que de ésta no falte.

El caso es que cuando profundizamos un poco la reflexión y te preguntas: bueno, ¿y de verdad merece la pena tanto esfuerzo? Se dan muchas posibilidades de contestación. Es cierto que hay mucha gente negativa que no ayuda absolutamente nada. Pero también es verdad que existen personas en nuestro barrio que ven con buenos ojos estas iniciativas festivas y nos animan y ayudan. Por estos, precisamente, merece la pena el esfuerzo y deseamos olvidarnos de los mezquinos.

Sacamos también una conclusión positiva de estas fiestas, y es la necesidad de organizarse y aunar esfuerzos para sacar cosas adelante. Pasamos momentos de apuro —que falta un papel, que no dan permiso, que no conseguimos no sé qué—, y al final alguien da el tirón final y dice: «¡Aquí está lo que faltaba!»

Quizás estas reflexiones para muchos pasan desapercibidas, pero estamos seguros que para «otros» son lo suficientemente importantes, como para pensar que las del próximo año serán mejores aún y con éstos estamos nosotros.

(Comisión de San Miguel)

Manuel ALVAREZ

Luis RAGEL

### Teatro popular en los barrios

### GARCIA LORCA EN U.V.A.

El pasado día 10 de agosto se inició una campaña del Ayuntamiento que merece toda clase de elogios y felicitaciones.

En la plaza de la U. V. A. estuvo montado durante tres días un escenario, en el que se presentaron marionetas, obras infantiles y para adultos.

El día 11 se presentó una obra de Lorca, Machado, Otero y el epigono Miguel Hernández, a cargo del grupo «EL MASCARÓN». La afluencia de público no fue todo lo nutrida que cabría desear: 100 ó 150 personas. Es una pena que todavía tengan mayor importancia los filmes americanos que lo nuestro, y más si es de la calidad de este manejo de poetas españoles que nos dieron a conocer sus pensamientos. El público lo componían en su mayoría personas de la tercera edad y niños, muchos niños, más de los que debía de haber, y que en algunos momentos molestaban al resto del público.

Hay que felicitar a los actores, presentadores, directores, etc., por la iniciativa de entablar un coloquio al final de la obra, la respuesta por parte de los allí asistentes se hizo esperar, se palpaba en el ambiente que había sido una obra demasiado complicada para ser la primera vez que se hacía un acto de este tipo.

Por último, sólo nos queda apoyar la sugerencia que en un momento se hizo sobre la organización en nuestro propio barrio de obras de teatro, charlas informativas, en fin, toda clase de actos culturales, organizándolos nosotros mismos y sin necesidad de esperar a que sean las fiestas, porque, al fin y al cabo, el hecho de un acto cultural constituye por sí solo una fiesta.

## ULTIMA HORA

Según carta que transcribimos

### Próxima visita del Alcalde a Hortaleza

Madrid, 8 de septiembre de 1979.

Sr. D. Matías Hierro Sanz.  
c/Costa del Sol.  
MADRID.

Mi querido amigo:

Recibo su atenta carta en la que usted tiene la amabilidad de invitarme a visitar las instalaciones del Hogar Clara Eugenia. Confió en que, una vez que pasen algunas semanas, en que mis ocupaciones son muchas, pueda tener la satisfacción de verles a ustedes en su barrio. En este sentido, mucho le agradecería se pusiera al habla con el señor Medel para concretar las fechas más oportunas.

Entretanto, y con mis mejores deseos para usted, reciba un cordial saludo.

Firmado:  
Enrique Tierno Galván.

### Nuevo delegado de «Justicia y Paz» en nuestra zona

Ha sido nombrado recientemente, por la Comisión de «Justicia y Paz», un nuevo delegado para la zona Norte de Madrid. El nombramiento ha recaído sobre nuestro compañero en las tareas del periódico y de la Asociación, Juan Rey. Desde estas páginas le hacemos llegar nuestra felicitación y le deseamos que para este nuevo cargo siga poniendo toda la voluntad y trabajo que es capaz de desarrollar y su misión sea cumplida de un modo favorable. ¡Adelante, Juan!

### Graves problemas en el Centro Social de Hortaleza

A punto de enviar a la imprenta este número del periódico, surge la noticia en el Centro Social. De los siete profesores dedicados a la educación permanente de adultos, a tres no se les renueva el contrato y dos son destinados a Parla.

Esto origina la reunión urgente de todas las entidades relacionadas con el Centro Social, así como de los diferentes partidos políticos de la zona, enviándose telegramas de protesta al Ministerio de Cultura, notas a la Prensa, recogida de más de 2.000 firmas y un encierro permanente en el Centro hasta que estas decisiones sean revocadas.

Esperamos y deseamos que cuando este periódico vea la luz el problema esté solucionado y todas esas personas que día a día asisten a las clases del Centro hayan comenzado el nuevo curso.

Vaya desde estas páginas nuestro apoyo y solidaridad con los problemas que padece la vieja «Cátedra» de Hortaleza.

## CRUCIGRAMA

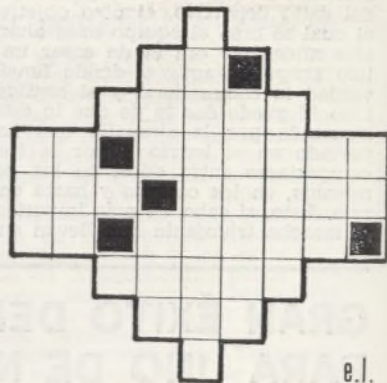
HORIZONTALES

1. Consonante.
2. Artículo neutro.
3. Non.
4. Dos primeras letras de un barrio de nuestra demarcación.—Sonido armónico.
5. Dios árabe.—Idas.
6. Ahora.—Pieza principal de una casa.
7. Rostros.
8. Acude.
9. Consonante para formar el plural.

VERTICALES

1. No falta.
2. Movimientos del agua del mar en las playas (en singular).
3. Vocal.—Vocal primera.—Consonante.
4. Consonantes.—Al revés, acude.
4. Fiestas de nuestros barrios.
6. Arrasan.

1 2 3 4 5 6 7 8 9



7. Lo son algunos constructores a costa de los chabolistas.
8. Perro.
9. Consonante.

(Solución en el próximo número)

### PASTELERIA-CONFITERIA

FABRICACION PROPIA

*Carmen*

CENTRO COMERCIAL  
Av. Virgen del Carmen, 35  
Tel. 7636874 - MADRID-33

PERSIANAS - GUÍAS PARA CORTINAS - ELECTRICIDAD - MENAJE DE COCINA

### SUMINISTROS SANTA ANA

C/. Costa del Sol, 3  
(Barrio San Miguel)

FERRETERIA

Teléfono 763 09 11  
MADRID-33

**forma**

PAPELES PINTADOS Y DECORACION

López de Hoyos, 361 y Ctra. de Canillas, 82 - Madrid-33